

- (E) Arados semisuspendidos monorueda de 6 a 8 cuerpos. Disponibles con tres sistemas de seguridad para adaptarse a cualquier tipo de condiciones: fusible, Non Stop de ballesta y Non Stop hidroneumático. Cualquier sistema de seguridad puede dotarse de anchura de trabajo variable hidráulicamente de 12" a 20" (SERIES "S") o anchura de trabajo variable manualmente en 4 posiciones (SERIES "L"). 100 cm entre cuerpos. 70 ó 76 cm de despeje. Anchura del primer cuerpo y profundidad de trabajo regulables hidráulicamente.
- (GB) Semi-mounted ploughs from 6 to 8 furrows. Available with three different protection systems to fit every demand: shearbolt, Auto Reset leafspring, Auto Reset hydraulic. Any protection can be fitted with hydraulic adjustable working width from 12 to 20" (SERIES "S") or manual adjustable working width in 4 positions (SERIES "L"). 100 cm interbody clearance. 70 or 76 cm underbeam clearance. The first furrow width as well as the working depth are adjusted hydraulically.
- (F) Charrues semi-portées de 6 à 8 corps. Trois systèmes de sécurité pour s'adapter a toutes les conditions: boulon, Non Stop à lames ou Non Stop à lames ou Non Stop Hydropneumatique. Chaque type de protection peut être équipé avec largeur de travail réglable hydrauliquement entre 12 et 20" (SERIES "S") ou largeur réglable manuellement en 4 positions (SERIES "L"). Dégagement entre corps 100 cm. Dégagement sous bâti 70 ou 76 cm. La largeur du premier corps ainsi que la profondeur de travail sont réglables hydrauliquement.
- (GER) Aufgesattelte Wendepflüge von 6 bis 8 Scharen. Lieferbar mit 3 verschiedenen Steinsicherungssystemen die allen Anforderungen entsprechen : Scherbolzen Sicherung, vollautomatische Steinsicherung mittels Blattfedern oder Hydraulik. Die Arbeitsbreiten sind bei allen Modellen verstellbar : entweder vollhydraulisch 12"-20" (Serie "S") oder manuelle 4-fache Schnittbreitenverstellung 14"/16"/18"/20" (Serie "L"). Körperabstand 100 cm und Rahmenhöhe 70 oder 76 cm. Hydraulische Vorderfurcheneinstellung sowie Arbeitstiefenregulierung werden seriemäßig angeboten.
- (FI) 6-, 7- ja 8 teräiset puolihinattavat aurat. Saatavana kolmella erilaisella laukaisulla: Murtopultti, Auto Reset lehtijousi tai Auto Reset hydraulinen. Kaikki laukaisuvaihtoehdot voidaan yhdistää 12"-20" hydrauliseen viulunleveyden säätöön ("S"-SARJA) tai mekaaniseen, 4-asentoiseen viulunleveyden säätöön ("L"-sarja). Ojasten väli on 100 cm ja korkeus 70-76 cm. Sekä ensimmäisen viulun leveys että työleveys säädetään hydraulisesti.



MODEL	SLF	SSF	SLB	SSB	SLH	SSH
SEGURIDAD PROTECTION SECURITE AUSFÜHRUNG LAUKAISULAITTE	FUSIBLE SHEARBOLT BOULON SCHERBOLZEN MURTOPULTTI	FUSIBLE SHEARBOLT BOULON SCHERBOLZEN MURTOPULTTI	NON STOP BALLESTA AUTO RESET LEAFSPRING NON STOP MECANIQUE BLATTFEDERN AUTO RESET LEHTIJOUSSELLA	NON STOP BALLESTA AUTO RESET LEAFSPRING NON STOP MECANIQUE BLATTFEDERN AUTO RESET LEHTIJOUSSELLA	NON STOP HIDRONEUMATICO AUTO RESET HYDRAULIC NON STOP HYDROPNEUMATIQUE HYDRAULISCH AUTO RESET HYDRAULINEN	NON STOP HIDRONEUMATICO AUTO RESET HYDRAULIC NON STOP HYDROPNEUMATIQUE HYDRAULISCH AUTO RESET HYDRAULINEN
ANCHO TRABAJO WORKING WIDTH LARGEUR TRAVAIL ARBEITSBREITE TYÖLEVELYS	16"-18"-20"-22"	12"-20"	16"-18"-20"-22"	12"-20"	16"-18"-20"-22"	12"-20"
6	2.775 Kg.	3.135 Kg.	3.250 Kg.	3.485 Kg.	3.220 Kg.	3.455 Kg.
6 + 1	2.958 Kg.	3.386 Kg.	3.511 Kg.	3.796 Kg.	3.480 Kg.	3.760 Kg.
6 + 2	3.210 Kg.	3.687 Kg.	3.780 Kg.	4.010 Kg.	3.740 Kg.	3.980 Kg.

Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso / Specifications subject to change without notice

OVLAC 

Pol. I. Ntra. Señora de los Angeles, C/Sevilla P-27 y 28
Tel.: +34 979 16 53 30 Telefax: 979 72 93 15.
34004 PALENCIA-ESPAÑA
E-mail: comercial@ovlac.com
www.ovlac.com

SERIES SS - SL

